

Bedienungsanleitung

Herkules KMR 850



Stand / Version : 20.8.2003



Motorgeräte

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitstechnische Hinweise	Seite 3 , 4
Allgemeines	Seite 5
Lieferumfang	Seite 5
Technische Daten	Seite 5
Zubehör	Seite 5
Beschreibung mit Abbildung Elektro-Maschine	Seite 6
Beschreibung mit Abbildung Benzin-Maschine	Seite 6

Elektro – Maschine

Montage - Anleitung	Seite 7
Einstellungen : Lenker – Achse – Bürste	Seite 7
Vorbereitungen zur 1. Inbetriebnahme	Seite 8
Inbetriebnahme und Stillsetzung	Seite 8
Batterie und Ladegerät	Seite 9
Sicherungen	Seite 9
Wartung	Seite 9
- Batterie - Säurestand	
- Austausch der Kkehrbürstensegmente	
- Einstellen des Keilriemens	
Reinigen und Pflege der Maschine	Seite 9

Maschine mit Benzin-Motor

Montage – Anleitung	Seite 10
Einstellungen : Lenker - Achse - Bürste	Seite 10
Vorbereitungen zur 1. Inbetriebnahme	Seite 10
Inbetriebnahme und Stillsetzung	Seite 11
Wartung	Seite 11,12
- Wartung des Motors (Luftfilter)	
- Austausch der Kkehrbürstensegmente	
- Einstellen des Bürsten-Keilriemens	
- Einstellen der Rechts- / Linksschaltung	
Reinigen und Pflege der Maschine	Seite 12

Allgemeines

**Verehrter Kunde,
Sie haben ein hochwertiges Gerät erworben. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, das Sie in unsere Qualitätsprodukte setzen und wünschen Ihnen viel Freude beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.**

Um eine sichere und effektive Funktion von vornherein zu gewährleisten, haben wir diese Bedienungsanleitung beigelegt. Wenn Sie die folgenden Hinweise genau beachten, wird Ihre neue Kehrmaschine stets zu Ihrer vollsten Zufriedenheit arbeiten und eine lange Lebensdauer haben.

Unsere Geräte werden vor der Serienfertigung erprobt und während der Fertigung selbst, ständigen Kontrollen unterzogen. Dies gibt uns die Sicherheit und Ihnen die Gewähr, stets ein ausgereiftes Produkt zu erhalten.

Zur Aufrechterhaltung dieser Funktions- und Sicherheitsgewähr dürfen im Bedarfsfall nur Originalteile verwendet werden.

Der Besitzer verliert alle eventuell bestehenden Ansprüche, wenn das Gerät mit anderen als den Originalersatzteilen repariert oder verändert wird.

Konstruktions- und Ausführungsänderungen vorbehalten.

Lieferumfang

Die Lieferung erfolgt in einem Karton.

Inhalt:

- Kehrmaschine
- Lenker (vormontiert)
- Beipacktüte (Montagematerial)
- Bedienungsanleitung
- Checkheft Garantie-Service
- Ladegerät (nur Elektro-Modell)
- Schaltstange (nur Benzin-Mod.)

Technische Daten

Motor: 12 V = Elektro-Motor
oder Benzin-Motor
(Daten gem. Motor-Herst.)

Radstand: 64 cm

Kehrbreite: 85 cm

Höhe mit Motor: 58 cm

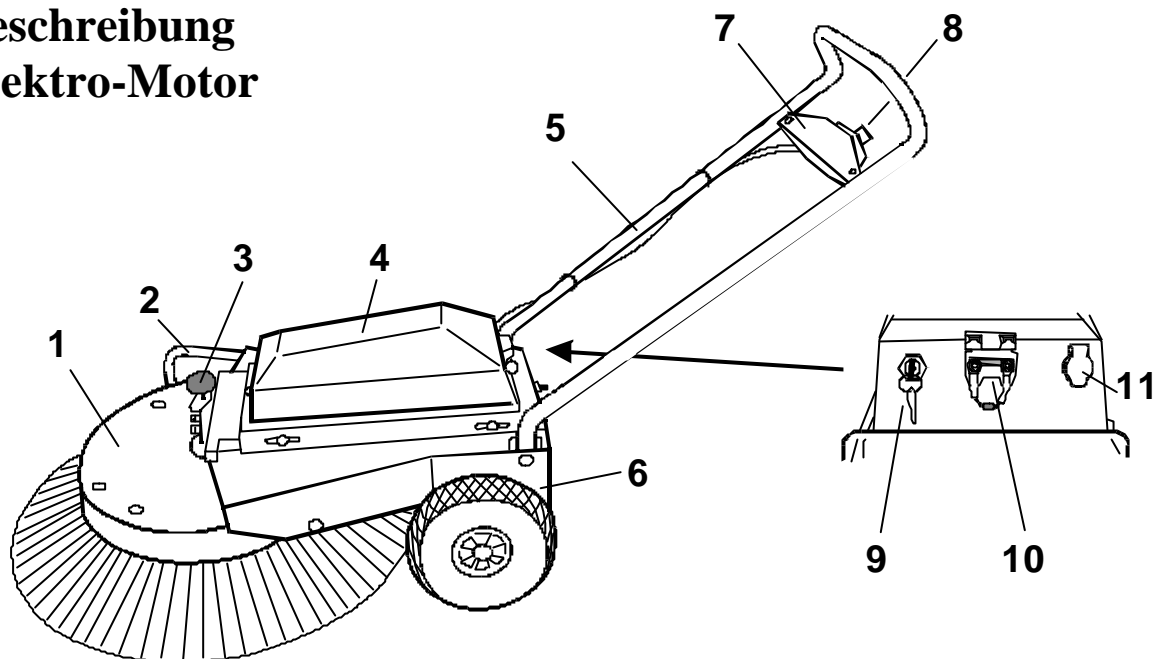
Fahrantrieb: nein

Gewicht: 52 kg

Zubehör (separat bestellen)

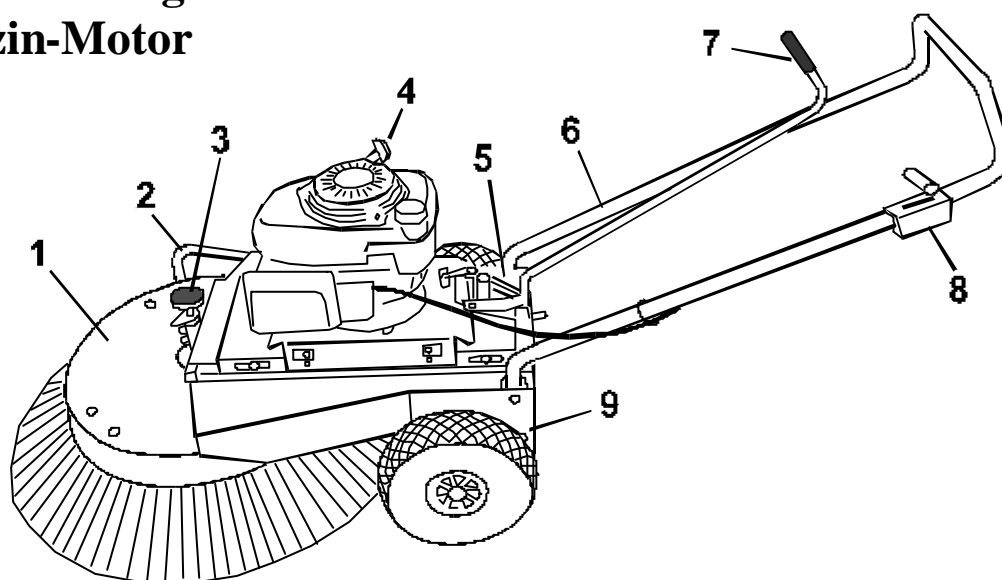
Schwadformer

Beschreibung Elektro-Motor



- | | |
|--|--|
| 1 = Kkehrbürsten | 7 = Schalterblende |
| 2 = Ständer | 8 = Schalter für Rechts- / Linkslauf |
| 3 = Verstellung der Bürstenhöhe | 9 = Schlüsselschalter (Hauptschalter) |
| 4 = Abdeckung für Batterie + Elektro-Motor | 10 = Schmelzsicherung für Arbeitsstrom |
| 5 = Lenker | 11 = Ladebuchse |
| 6 = Schraube für Lenker-Höheneinstellung | |

Beschreibung Benzin-Motor



- | | |
|--|--|
| 1 = Kkehrbürsten | 6 = Lenker |
| 2 = Ständer | 7 = Schalthebel für R / L der Bürste |
| 3 = Verstellung der Bürstenhöhe | 8 = Gasregulierhebel + Motor-Stop |
| 4 = Reversierstarter für Motor | 9 = Schraube für Lenkerhöhenverstellg. |
| 5 = Rastung für Rechts- / Linkslauf der Bürste | |

Elektro - Maschine

Montage - Anleitung

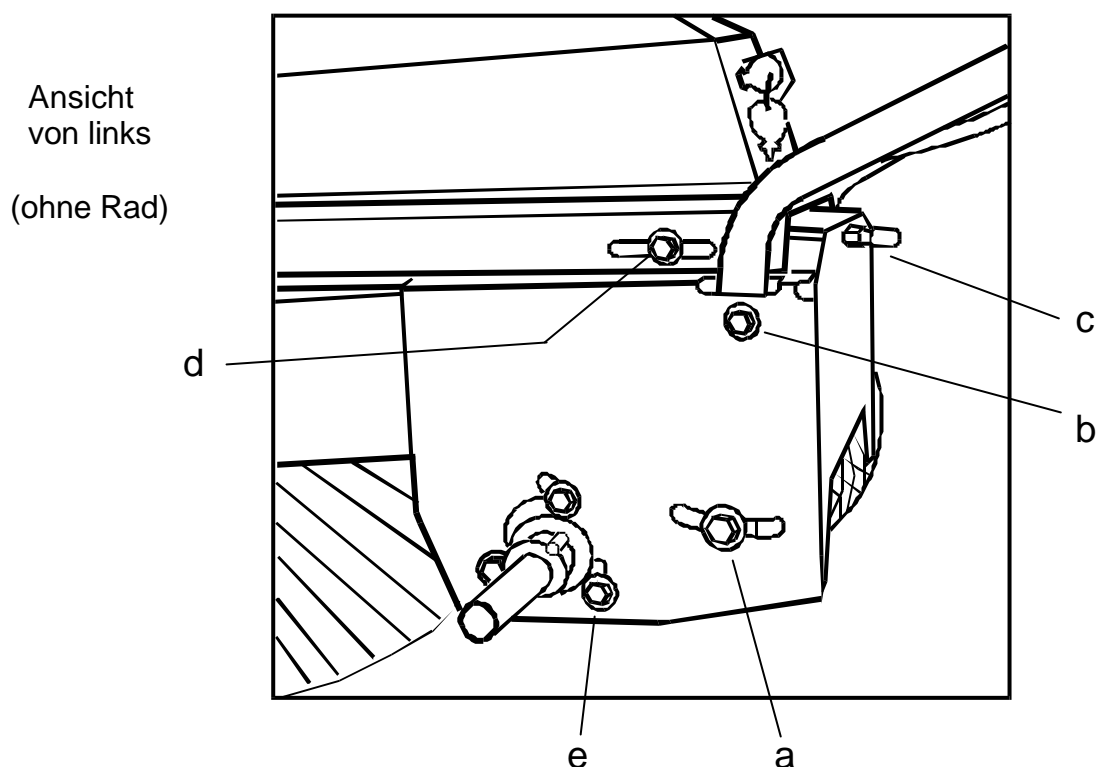
Nach dem Auspacken ist lediglich der **Lenker** am Maschinengehäuse anzuschrauben und auf die passende Höhe einzustellen. Verwenden Sie die 6kt-Schrauben aus der Beipacktüte, zusammen mit den dicken Scheiben. Unten werden M10-Schrauben eingesetzt (Pos. a), oben M8 (Pos. b).

Die Blende mit dem Schalter ist vorn und außen um den rechten Lenkerholm herumzuführen. Die Blende wird danach von unten zwischen den Lenkerrohren nach oben gebracht und von oben auf die Laschen im Lenker gelegt (Schalter unten / Kabel rechts) und mit Flachrund-Schrauben, Scheiben und Stopmuttern befestigt. Das Kabel wird am rechten Lenkerholm mit 2 Kabelbindern fixiert.

Einstellungen :

Lenker

Der Lenker kann in der Höhe verstellt werden. Dazu sind die Schrauben Pos. b leicht zu lösen, die Schrauben Pos. a so weit, bis der Lenker auf- bzw. abwärts geschwenkt werden kann. Ist die passende Höhe gefunden worden, alle 4 Schrauben wieder sorgfältig anziehen.



Achse

Für bestimmte Zwecke kann die Kehrbürste in der Neigung durch Verstellen der Fahr-Achse angepaßt werden. Zunächst sind die Flansch-Schrauben (Pos. e) zu lösen, dann kann der entsprechende Flansch um die vordere Schraube höher oder tiefer geschwenkt werden. So ist eine seitliche Neigung oder eine stärkere / schwächere Neigung in Fahrtrichtung möglich.

Bürste

Die Höheneinstellung der Kkehrbürste erfolgt mit der Knaufschraube in der Mitte der Bürste. Zunächst wird die Konterlasche gelöst und dann durch verdrehen der Knaufschraube die gewünschte Höhe gefunden. Drehen im Uhrzeigersinn hebt die Bürste an, entgegengesetzt wird die Bürste abgesenkt.

Vorbereitungen zur 1. Inbetriebnahme



Die Batterie ist vor der ersten Benutzung unbedingt 4-5 Stunden mit dem Spezial - Ladegerät (Lieferumfang) nachzuladen !



Inbetriebnahme und Stillsetzung

Schalten Sie den Zündschlüssel an der Rückseite der Kunststoffhaube eine Rastung nach rechts. Nun kann mit dem Wahlschalter am Lenker die Drehrichtung der Kkehrbürste gemäß dem Schalter-Aufdruck gewählt werden. Beim Einschalten ist der Lenkholm mit einer Hand festzuhalten, da die Maschine eine Reaktionsbewegung macht.

Wird bei der Arbeit die Bürste eingeklemmt, so daß sie zum Stillstand kommt, ist der Schalter in der Lenkerkonsole auf "0" zu schalten. Wird der Bürstenantrieb bei eingeklemmter Bürste nicht ausgeschaltet, kann es sein, daß die Sicherung für den Arbeits-Stromkreis (50 A) durchbrennt. Diese befindet sich in dem kleinen Gehäuse auf der Rückseite der Kunststoffhaube und kann von außen ersetzt werden.

Nach der Benutzung der Kkehrmaschine ist der Wahlschalter in der Lenkerkonsole auf "0" zu stellen, der Schlüsselschalter auszuschalten (senkrecht) und der Schlüssel zum Schutz vor unbeabsichtigtem Ingangsetzen abzuziehen.

Wird die Kkehrmaschine nach der Benutzung abgestellt, sollte die Kkehrbürste entlastet werden, damit die Borsten sich nicht verformen. Dazu befindet sich an der rechten Maschinenseite ein **Ständer**, der im Betrieb in einer Öse oberhalb der Bürste abgelegt wird. Zum Parken wird der Ständer aus der Öse gehoben, bis zum Anschlag nach vorn gezogen und von außen zwischen die Borsten geschwenkt. Dann wird das Vorderteil der Kkehrmaschine am Lenker leicht angehoben und etwas nach rechts geschwenkt, bis es auf dem Ständer ruht.

Batterie und Ladegerät

Dieses Gerät wurde mit einer Batterie ausgerüstet, die speziell für den Einsatz in batteriegetriebenen Maschinen geeignet ist und entsprechende Eigenschaften hat. Dies erfordert allerdings die Ladung mit einem **Spezial-Ladegerät**, wie es zum Lieferumfang gehört. **Keinesfalls** darf die Batterie **mit** einem handelsüblichen **KFZ-Ladegerät** aufgeladen werden. Dieses würde die Batterie beschädigen. Das Ladegerät wird an die Norm-Steckbuchse in der Rückseite der Kunststoffhaube angeschlossen. Vor dem Anschließen lesen Sie bitte die Bedienungs-Anleitung des Ladegerätes.

Um an die Batterie zu gelangen, ist die Schraube am vorderen Ende der Kunststoffhaube herauszudrehen und die Haube nach vorn und rechts - oben abzunehmen.

Der Säurestand ist regelmäßig zu kontrollieren und bei Bedarf mit destilliertem Wasser aufzufüllen. **Nie Batteriesäure nachfüllen !**

Muß die Batterie ersetzt werden, ist ein Original-Ersatzteil des Herstellers zu verwenden. Starter-Batterien sind ungeeignet, da sie nur ca. 1/3 der Arbeitsdauer erreichen und nach einer Tiefentladung sind Starter-Batterien dauerhaft beschädigt. Der Original-Batterie macht eine Tiefentladung nichts aus, sie erreicht immer wieder ihre volle Leistung.

Sicherungen

An der Maschine gibt es 2 Schmelz - Sicherungen. Eine "fliegende" Sicherung (10 A) unter der Kunststoffhaube für den Lade-Stromkreis und eine feste Sicherung (50 A) für den Arbeits-Stromkreis, die in dem Gehäuse an der Hauben-Rückseite von außen zugänglich ist (Gehäusedeckel unten eindrücken und nach oben klappen).

Wartung

Batterie-Säurestand

Der Batterie - Säurestand ist je nach Nutzung der Kehrmaschine regelmäßig zu prüfen. Bei täglicher Nutzung ist ein 14-tägiger Kontroll-Intervall einzuhalten. Wird die Maschine nur gelegentlich oder kurz gebraucht ist auf jeden Fall alle 3 Monate der Säurestand zu prüfen.

Damit die Kehrmaschine stets einsatzbereit ist, kann das mitgelieferte Spezial-Ladegerät immer angeschlossen sein. Auch wenn der Schlüssel abgezogen ist, prüft und korrigiert dieses Gerät den Ladezustand der Spezial-Batterie.

Austausch der Kkehrbürsten

Zum austauschen der Kkehrbürste sind an der Unterseite der Bürste je Segment zwei M10-Muttern zu lösen. Es ist sinnvoll, nicht alle Segmente gleichzeitig zu entfernen, sondern ein Segment nach dem anderen auszutauschen.

Einstellen des Keilriemens

Die Spannung des Keilriemens für die Bürste wird mit der Zugschraube Pos. c eingestellt. Da hierbei der gesamte Batterie-/ Motoreinsatz verschoben wird, sind vorher die 4 Schrauben "Pos. d" zu lösen und anschließend wieder sorgfältig anzuziehen.

Reinigen und Pflege der Maschine

Die Maschine kann mit Auto-Pflegemitteln und weichem Wasserstrahl gereinigt werden. **Keinen Hochdruckreiniger verwenden !!**

Beachten Sie bitte, daß in Stallungen oft aggressive Luft ist, die zu Schäden an Lack und galvanischen Beschichtungen führt.

Die Batterie-Pole sind sauber zu halten und eventuell mit Polfett zu schützen.

Benzin - Maschine

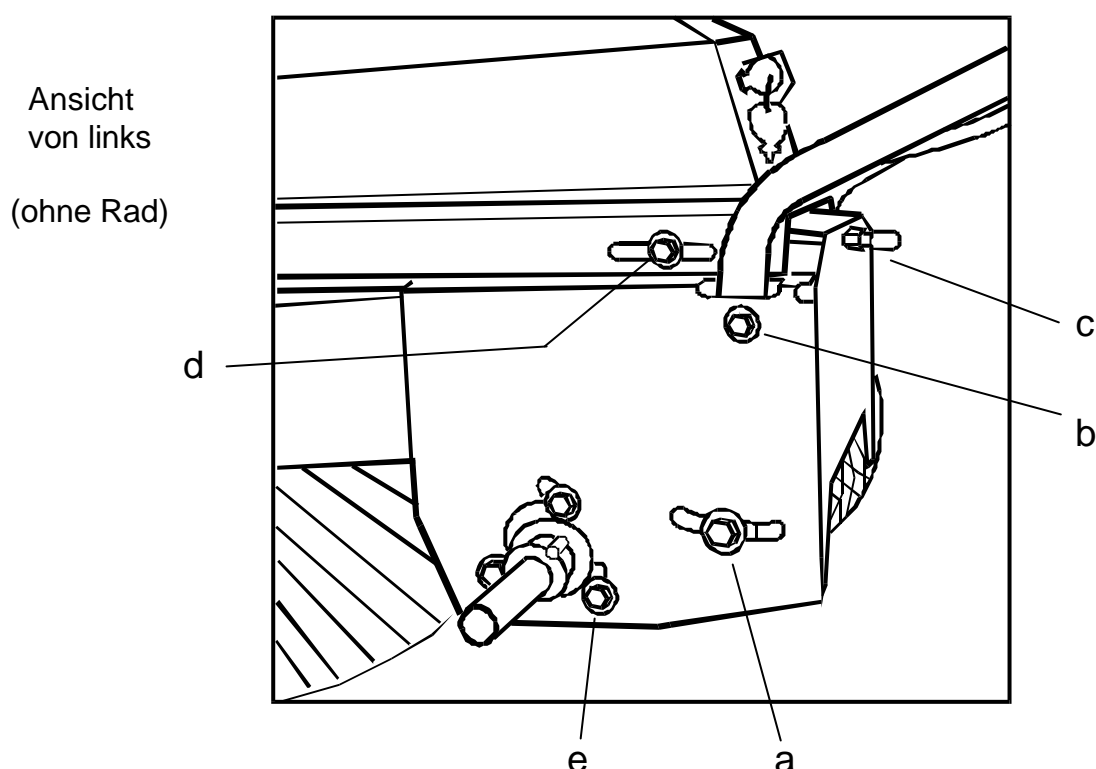
Montage - Anleitung

Nach dem Auspacken ist der **Lenker** am Maschinengehäuse anzuschrauben und auf die passende Höhe einzustellen. Verwenden Sie die 6kt-Schrauben aus der Beipacktüte, zusammen mit den dicken Scheiben. Unten werden M10-Schrauben eingesetzt (Pos. a), oben M8 (Pos. b). Der **Gashebel** wird am linken Lenkerrohr von *außen* mit den vormontierten Schrauben befestigt. Der Bowdenzug ist mit 2 Kabelbindern am Lenkerrohr zu fixieren. Außerdem ist der **Wählhebel** (Beschreibung Pos. 7) auf den Schaltschaft zu schieben und mit der Innen-6kt-Schraube M5, einer Scheibe und Stopmutter zu befestigen.

Einstellungen :

Lenker

Der Lenker kann in der Höhe verstellt werden. Dazu sind die Schrauben Pos. b leicht zu lösen , die Schrauben Pos. a so weit, bis der Lenker auf- bzw. abwärts geschwenkt werden kann. Ist die passende Höhe gefunden worden, alle 4 Schrauben wieder sorgfältig anziehen.



Benzin-Maschine

Achse

Für bestimmte Zwecke kann die Kehrbürste in der Neigung durch Verstellen der Fahr-Achse angepaßt werden. Zunächst sind die Flansch-Schrauben (Pos. e) zu lösen, dann kann der entsprechende Flansch um die vordere Schraube höher oder tiefer geschwenkt werden. So ist eine seitliche Neigung oder eine stärkere / schwächere Neigung in Fahrtrichtung möglich.

Bürste

Die Höheneinstellung der Kehrbürste erfolgt mit der Knaufschraube in der Mitte der Bürste. Zunächst wird die Konterlasche gelöst und dann durch Verdrehen der Knaufschraube die gewünschte Höhe gefunden. Drehen im Uhrzeigersinn hebt die Bürste an, entgegengesetzt wird die Bürste abgesenkt.

Vorbereitungen zur 1. Inbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme ist der Motor mit Öl und Kraftstoff zu befüllen. Beachten Sie hierbei die Angaben der Motorenhersteller in der beigelegten Motor - Betriebsanleitung. **Achtung!** Es sind die **Sicherheitsbestimmungen für den Umgang mit Ottomotoren und Ottokraftstoffen zu beachten !**

Inbetriebnahme und Stillsetzung

Vor dem Starten des Motors ist der Wählhebel für die Drehrichtung der Kehrbürste in der Mittelstellung einzurasten. Beim Einschalten der Kehrbürste über den mechanischen Wählhebel ist der Lenkholm mit einer Hand festzuhalten, da die Maschine bei laufendem Motor eine Reaktionsbewegung macht.

Nach der Benutzung der Kehrmachine ist der Wählhebel wieder in der Mittelstellung einzurasten und der Motor am Gashebel abzustellen.

Wird die Kehrmachine nach der Benutzung abgestellt, sollte die Kehrbürste entlastet werden, damit die Borsten sich nicht verformen. Dazu befindet sich an der rechten Maschinenseite ein **Ständer**, der im Betrieb in einer Öse oberhalb der Bürste abgelegt wird. Zum Parken wird der Ständer aus der Öse gehoben, bis zum Anschlag nach vorn gezogen und von außen zwischen die Borsten geschwenkt. Dann wird das Vorderteil der Kehrmachine am Lenker leicht angehoben und etwas nach rechts geschwenkt, bis es auf dem Ständer ruht.

Wartung

Wartung des Motors

Für die Wartung des Motors gelten grundsätzlich die Angaben der Motor-Betriebsanleitung. Darüber hinaus sollten die besonderen Betriebsbedingungen einer Kehrmachine bedacht werden, damit eine optimale Einsatzbereitschaft gewährleistet ist. Aufgrund der Staubentwicklung beim Kehren ist der Luftfilter besonders beansprucht. Er ist häufiger zu reinigen, bzw. zu ersetzen.

Austauschen der Kehrbürsten

Zum austauschen der Kehrbürste sind an der Unterseite der Bürste je Segment zwei M10-Muttern zu lösen. Es ist sinnvoll, nicht alle Segmente gleichzeitig zu entfernen, sondern ein Segment nach dem anderen auszutauschen.

Einstellen des Bürsten-Keilriemens

Die Spannung des Keilriemens für die Bürste wird mit der Zugschraube Pos. c eingestellt. Da hierbei der gesamte Motoraufsatz verschoben wird, sind vorher die 4 Schrauben "Pos. d" zu lösen und anschließend wieder sorgfältig anzuziehen.

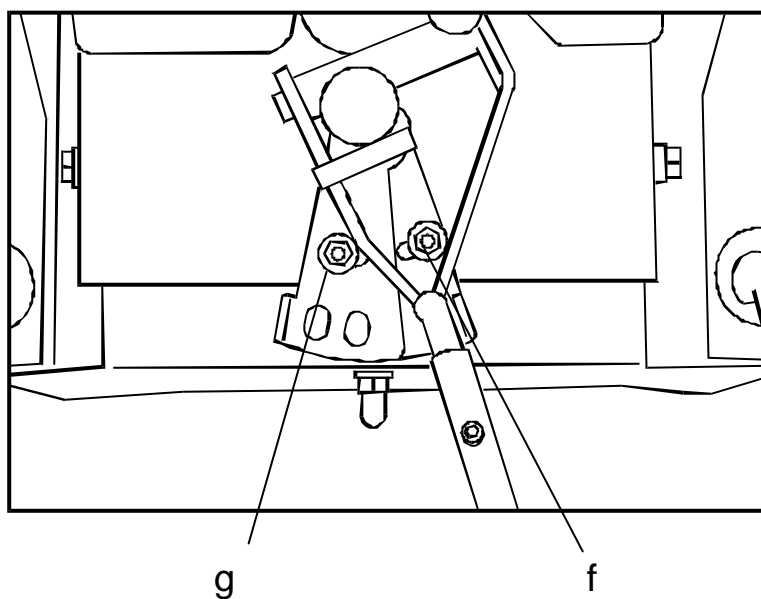
Einstellen der Rechts- / Linksschaltung

Die Schaltung für den Rechts- / Linkslauf der Kehrbürste erfolgt durch verschieben des Motors nach vorn bzw. nach hinten. Wird der Motor nach vorn geschoben, spannt er einen Keilriemen; wird er nach hinten geschoben, legt er sich gegen eine Reibrolle.

Um jeweils die richtige Spannung zu erreichen, werden die jeweiligen Rastpositionen des Schalthebels eingestellt.

Für eine Grundeinstellung sind zunächst die Muttern der Raststücke (Pos. f + g) zu lösen. Die Schaltstange wird nach **rechts** geschwenkt, bis der Motor den Keilriemen gespannt hat. In dieser Stellung wird die Schaltstange abgesenkt, so daß der Stift in das Raststück eintaucht. Mutter "f" in dieser Pos. anziehen. Danach wird der Schalthebel in die **linke** Position gebracht. Die Motorkonsole wird über eine Zugfeder von der Schaltung bewegt. Diese Feder soll ca. 2-3 mm gestreckt werden. Schalthebel absenken, Stift in die linke Rastbohrung eintauchen lassen und Mutter "g" anziehen.

Rastung der
Schaltstange
bei der
Benzin-Version



Reinigen und Pflege der Maschine

Die Maschine kann mit Auto-Pflegemitteln und weichem Wasserstrahl gereinigt werden. **Keinen Hochdruckreiniger verwenden !!**

Beachten Sie bitte, daß in Stallungen oft aggressive Luft ist, die zu Schäden an Lack und galvanischen Beschichtungen führt.

EG-Konformitätserklärung

entsprechend den EG-Richtlinien 98/37/EG

Wir

telsnig Forst & Gartentechnik
Dörnbergstraße 27-29
34233 Fuldatal-Ihringshausen

erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt

Herkules KMR 850

ab Maschinen 70085003
bzw. 70085002

auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG, sowie den Anforderungen der anderen einschlägigen EG-Richtlinien EMV-89/336 EWG entspricht.

Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurde EN 292 T1 und T2 herangezogen.

Fuldatal, den 20. August 2003

Telsnig Forst & Gartentechnik



Adolf Telsnig